

ман тапбох 'једот
 я нохъзе в деревню
 в этом году со мной
 Квангман
 поеду

менан 'једотон ку'са
 у нас в деревне

хоу'ин кунбат
 много умерло

'мо жьт бьт' ешо
 может быть еще

'кунгман
 умирут.

Квангман 'кнелъску
 пойдут рибалитъ
 поеду

на т'ен
по рон

квелым
рыбь

коч'ин
много

алдмай
св'ин

первои
внарае

рас алдмай
буу есб

алдмай
есб

а на том
а море

дас

кы'седмай

алгу
есб

не за коу

x

то потр'обон ман
в прошлом году

т'ул'е медан
прим'ал

квел таб'анан
рыбь у мх

137

коу'ин јес
много было.

варѣ ѱѣн'сернан
к старшему сыну зашла

табнан ѱбыгал
у него больше

то тудола језатдѣ
караси были

пато м'сыдѣм'деттѣ
пото и ко второму

ѱѣн'шаннан
сыну пошла

табнан тудолам
у него караси

потнат
вареныѣ

тебнат ~~эт~~ шарыбыди
у кеш жареные

тудолат / жезатт
караси / били

и вадит / гугун п'а'ка
месе / половина гугун

~~потт~~ / поттоту жес
вареное / было

ман ай / аурнан
и / овер / шеле

пато и / куроннан
тори / шила

138

д'аја Михайлан
домом к дезде Михайле
маттѣ

тебѣ м'а'ра маттѣ
оми говорит

олдаг аургу
сазисъ есѣ

ас хыган ман
се когу

ман сьдѣ маткын
л в звук зомех

аурбан, а табѣ
ела, а оми

м'а'ратт' олза'к
говурет аагисе

ман јес кыган
р не кобале

теу ай то олзан
опер села

олдыгу надр
сесер надр

ма'енко ай ауркан
тементко опер после
хх

перво'е май сын ман
перво'е май р

'козизан празник др
ходиле на празник